



**CGLU – VILLE DE MEXICO – CULTURE 21**

4<sup>ème</sup> ÉDITION - PRIX INTERNATIONAL

## RAPPORT DU JURY



GOBIERNO DE LA  
CIUDAD DE MÉXICO





**CGLU**

Cités et Gouvernements  
Locaux Unis




**culture 21**

Commission de CGLU



Le PRIX INTERNATIONAL  
**CGLU – VILLE DE MEXICO**  
**– CULTURE 21** a pour objectif  
de reconnaître les leaders  
-villes et personnes- qui se sont  
distinguée par leur contribution à  
la culture en tant que dimension du  
développement durable.





# 4<sup>ème</sup> PRIX INTERNATIONAL

CGLU – VILLE DE MEXICO – CULTURE 21



GOBIERNO DE LA  
CIUDAD DE MÉXICO



UCLG  
United Cities  
and Local Governments



culture 21  
UCLG Committee

## CONTEXTE ET OBJECTIFS

Le **Prix International 'CGLU – Ville de Mexico – Culture 21'** a pour objectif de récompenser des villes et personnalités leaders qui se sont distinguées par leur contribution à la culture en tant que dimension clef des villes durables. Le Prix démontre le leadership de la ville de Mexico dans la relation entre culture et développement durable, et l'engagement de CGLU de positionner la culture en tant que dimension fondamentale de la durabilité urbaine, grâce à l'Agenda 21 de la culture.

La quatrième édition du Prix International "CGLU – Ville de Mexico – Culture 21" a coïncidé avec la pandémie de COVID-19, un énorme défi pour l'humanité comprenant une dimension culturelle évidente. La pandémie a eu des conséquences extraordinaires sur la vie culturelle des villes, menaçant la durabilité des organisations, réseaux et acteurs culturels et, dans le même temps, démontrant le rôle exceptionnel de la culture dans la garantie du bien-être des personnes et dans la lutte pour un monde meilleur. Pendant la crise, les villes et les gouvernements locaux ont soutenu les initiatives et les infrastructures culturelles, encouragé la réflexion collective sur la relation entre les droits culturels, la démocratie, les libertés, l'espace public et le bien-être, et promu la coopération et la solidarité internationales.

Le jury exprime sa sincère gratitude à toutes celles et à tous ceux qui travaillent en première ligne pour lutter contre la pandémie : les hôpitaux, les équipes de santé publique et les prestataires de services essentiels. Avec eux, les artistes, les créateurs et les professionnels de la culture, ainsi que les organisations du secteur culturel, jouent un rôle clé pour garantir l'accès à l'information, sensibiliser et promouvoir la tolérance, le bien-être et la résilience des individus et des communautés, et renforcer les capacités à envisager les sociétés du futur.

Le Jury souligne que la crise du COVID-19 rend évident le fait que la culture soit un pilier de la vie des personnes. Le Jury souligne que la culture doit être placée au cœur de la relance, des programmes de développement à long terme au niveau local, national et international, et plus que jamais dans le contexte de la Décennie d'action pour la mise en œuvre de l'Agenda 2030 des Nations Unies et des objectifs de développement durable.

Le jury souligne que les candidatures à la 4<sup>ème</sup> édition du Prix démontrent comment, dans le monde entier, les questions telles que celles du patrimoine, de la mémoire, de la diversité, de la connaissance et de la créativité sont étroitement liées au bien-être, aux libertés et au développement, et que la culture est essentielle pour concevoir un avenir meilleur pour tous. Le jury souhaite donc exprimer sa gratitude à toutes les villes candidates pour leurs efforts et leur dévouement, ainsi que pour les ressources et l'enthousiasme qu'elles ont investis dans la présentation de leurs candidatures, qui plus est en ces temps difficiles. Le Jury salue également la participation des milliers de personnes, associées à CGLU et à la Ville de Mexico, qui ont travaillé sur les nominations et les candidatures.

# CATÉGORIES

## PRIX À UNE VILLE, UN GOUVERNEMENT LOCAL OU RÉGIONAL

Cette catégorie récompense les villes, gouvernements locaux ou régionaux, dont la politique culturelle a contribué de manière significative à lier les valeurs de la culture (patrimoine, diversité, créativité et transmission des connaissances) à la gouvernance démocratique, à la participation des citoyens et au développement durable. Le prix est décerné au gouvernement local ou régional candidat qui remporte la compétition, sur la base d'un appel à candidatures ouvert aux membres directs ou indirects de CGLU. Le Prix récompense une politique, un programme ou un projet original qui inclut explicitement les principes de l'Agenda 21 de la culture. L'action récompensée doit avoir été mise en œuvre pendant au moins deux ans et doit apporter la preuve de son impact et de son succès. La ville lauréate reçoit la somme de 50 000 euros, qui est utilisée pour la promotion internationale du projet (publication d'un livre, participation à des forums, visibilité internationale) et dans le renforcement de la mise en œuvre locale de l'Agenda 21 de la culture.

## PRIX À UNE PERSONNALITÉ

Cette catégorie récompense une personnalité qui s'est démarquée au niveau mondial en apportant une contribution fondamentale à la relation entre la culture et le développement durable. Le Prix à la Personnalité est désigné par le jury, sans procédure de concours ouvert. Les membres directs ou indirects de CGLU peuvent procéder à la nomination spontanée d'une personnalité. La catégorie "Personnalité" est dotée d'un montant de 25 000 euros.

# CALENDRIER

La quatrième édition du "Prix International CGLU – Ville de Mexico – Culture 21" a lieu entre le 15 novembre 2019 (lancement de l'appel) et le 13 mai 2021 (Cérémonie de Remise des Prix dans la Ville de Mexico).

L'appel à candidatures de la quatrième édition s'est ouvert le 15 novembre 2019, avec la publication du **règlement** et du **formulaire** du Prix.

Le Secrétariat Mondial de CGLU, plusieurs sections de CGLU (**CGLU Asie-Pacifique**, **CGLU Eurasie**, **CGLU-CCRE**, **Metropolis**, **FLACMA**, **CGLU-Afrique** et **CGLU-Moyen Orient**), la Commission de CGLU pour **l'Inclusion Sociale, la Démocratie Participative et les Droits Humains** et le **Forum des Régions de CGLU** ont diffusé les informations liées au Prix auprès



# 4<sup>ème</sup> PRIX INTERNATIONAL

CGLU – VILLE DE MEXICO – CULTURE 21



GOBIERNO DE LA  
CIUDAD DE MÉXICO



UCLG  
United Cities  
and Local Governments



culture 21  
UCLG Committee

de leurs membres et méritent des remerciements particuliers. La Commission culture et le Gouvernement de la Ville de Mexico ont également participé très activement à la diffusion.

Plusieurs réseaux mondiaux, régionaux et nationaux des domaines de la culture et de la gouvernance locale ont également diffusé les informations du Prix auprès de leurs membres. Il s'agit notamment de Culturelink, Culture Action Europe, Culture et Développement, Eurocities, ICOMOS, IFLA, la Fédération Internationale des Conseils des Arts et Agences Culturelles (FICAAC), la Fédération Internationale des Coalitions pour la Diversité Culturelle (FICDC), NEMO, ainsi que le Réseau Artistique et le Réseau des Villes Créatives de l'UNESCO.

L'appel s'est clôturé le 18 mars 2020.

Le jury a analysé les candidatures soumises dans chacune des deux catégories entre le 29 mars et le 14 mai 2020, et a tenu sa réunion finale les 19 et 20 mai 2020.

## JURY

Le Jury du Prix International CGLU – Ville de Mexico – Culture 21 était composé de cinq membres à la trajectoire irréprochable et de prestige international dans le milieu culturel.

**José Alfonso Suárez del Real y Aguilera** (Président du Jury). Actuel Secrétaire à la culture de la Ville de Mexico, il est doté d'une carrière reconnue de journaliste et de promoteur culturel, ainsi qu'une vaste expérience en matière de politiques publiques culturelles et de Droits de l'Homme.

**Lourdes Arizpe**. Ancienne Secrétaire Générale et membre de la Commission mondiale pour la Culture et le Développement de l'ONU, elle a dirigé des projets culturels à travers le monde en tant que Directrice Adjointe de la Culture de l'UNESCO.

**Catherine Cullen**. Conseillère Spéciale sur la Culture et les Villes Durables, elle a été l'Adjointe du Maire à la Culture de la Ville de Lille, en France, et Présidente de la Commission culture de CGLU.

**Lupwishi Mbuyamba**. Ethnomusicologue, il est doté d'une formation en philologie et en philosophie, chercheur et universitaire. Lupwishi Mbuyamba est le Directeur Exécutif de l'Observatoire des Politiques Culturelles en Afrique et président du Conseil Africain de la Musique.

**Ayşegül Sabuktay**. Directrice de l'Académie Méditerranéenne d'Izmir, une organisation unique fondée par la Municipalité Métropolitaine d'Izmir en 2011, comme groupe de réflexion et plateforme culturelle démocratique. Izmir accueillera le Sommet Culture de CGLU en 2021.

Le [profil biographique complet](#) des cinq membres du Jury est disponible sur le [site web du Prix](#).

# CANDIDATES

## CATÉGORIE VILLE, GOUVERNEMENT LOCAL OU RÉGIONAL

Au 18 mars 2020, 81 demandes avaient été reçues. Vous trouverez ci-dessous les noms des villes et des gouvernements locaux ou régionaux candidats :

**Abitibi-Temiscamingue** (Québec, Canada), **Acadie** (Nouveau Brunswick, Canada), **Adelaide** (Australie), **Azuay** (Équateur), **Bagcilar** (Istanbul, Turquie), **Baie-Mahault** (Guadeloupe, France), **Balikesir** (Turquie), **Bandung** (Java Occidentale, Indonésie), **Belo Horizonte** (Minas Gerais, Brésil), **Beylikdüzü** (Istanbul, Turquie), **Bologne** (Italie), **Brasilia** (Brésil), **Brazzaville** (République du Congo), **Bulawayo** (Zimbabwe), **Carchi** (Équateur), **Çatalca** (Istanbul, Turquie), **Ceará** (Brésil), **Chiang Mai** (Thaïlande), **Ciudad Juárez** (Chihuahua, Mexique), **Concepción** (Chili), **Donostia/San Sebastian** (Pays Basque, Espagne), **Dublin** (Irlande), **Eindhoven** (Pays-Bas), **El Cañar** (Congo), **Équateur**, **El Carmen de Viboral** (Colombie), **Hamedan** (Iran), **Huechuraba** (Chili), **Jatiwanga** (Majalengka, Java Occidentale, Indonésie), **Jinju** (République de Corée), **Jongno-gu** (Séoul, République de Corée), **Kashan** (Iran), **Kazan** (Fédération Russe), **Kirtipur** (Kathmandou, Népal), **Konya** (Turquie), **Krabi** (Thaïlande), **La Havane** (Cuba), **La Paz** (Bolivie), **Le Caire** (Égypte), **Magas** (Ingushétie, Fédération Russe), **Manchester** (Royaume-Uni), **Mar del plata** (General Pueyrredon, Argentine), **Medellín** (Colombie), **Mérida** (Mexique), **Nilüfer** (Turquie), **Niteroi** (RJ, Brésil), **Nizny Novgorod** (Fédération Russe), **Novossibirsk** (Fédération Russe), **Oradea** (Roumanie), **Osmangazi** (Turquie), **Pachuca de Soto** (Hidalgo, Mexique), **Papantla de Olarte** (Veracruz, Mexique), **Peñalolén** (Santiago, Chili), **Pincourt** (Québec, Canada), **Puebla** (Mexique), **Qingdao** (Chine), **Ramallah** (Palestine), **San Antonio** (Texas, États-Unis d'Amérique), **San Jose** (Costa Rica), **San José de Cúcuta** (Colombie), **San Luis de Potosí** (Gouvernement Municipal, Mexique), **San Luis de Potosí** (État, Mexique), **Sancaktepe** (Istanbul, Turquie), **Santiago de los Caballeros** (République Dominicaine), **Sao Paulo** (Brésil), **Ségou** (Mali), **Stavropol** (Fédération Russe), **Surakarta** (Indonésie), **Taichung**, **Tequila** (Jalisco, Mexique), **Terrassa** (Catalogne, Espagne), **Torreón** (Coahuila, Mexique), **Trois-Rivières** (Québec, Canada), **Ulaanbaatar** (Mongolie), **Valongo** (Portugal), **Volgograd** (Fédération Russe), **Wrocław** (Pologne), **Xi'An** (Chine), **Yakutzk** (République de Sakha, Fédération Russe), **Yalova** (Turquie), **Yeongdo-gu** (Busan, République de Corée), **Yopougon** (Abidjan, Côte d'Ivoire).

Les résumés des projets présentés par chacune de ces 81 candidates, ainsi qu'une carte interactive, peuvent être consultés sur cette [page](#) du site web du Prix.



# 4<sup>ème</sup> PRIX INTERNATIONAL

CGLU – VILLE DE MEXICO – CULTURE 21



GOBIERNO DE LA  
CIUDAD DE MÉXICO



UCLG  
United Cities  
and Local Governments



culture 21  
UCLG Committee

## CATÉGORIE PERSONNALITÉ

La date limite pour les **nominations** était également fixée au 18 mars 2020. Vingt et une candidatures ont été reçues. Ces nominations, dans certains cas, ont été faites sous demande de confidentialité et/ou à l'insu des personnes concernées. Le jury souhaite que cette confidentialité soit strictement respectée et, pour cette raison, ne rend pas public le nom des candidats.

## RÉSULTATS

### CATÉGORIE VILLE, GOUVERNE- MENT LOCAL OU RÉGIONAL

Le jury a constaté la très grande qualité des candidatures reçues et a entrepris avec enthousiasme la difficile tâche de les évaluer. Le jury souhaite exprimer ses sincères remerciements à toutes les villes candidates pour leurs efforts et leur dévouement en termes de temps, de ressources et d'enthousiasme dans la présentation de leur candidature.

Le jury a évalué chacun des 81 projets soumis, et a fait part de commentaires personnalisés dans la dernière section de ce rapport (chapitre 8).

Le Jury a évalué la capacité de chaque projet pour mettre en relation les valeurs de la culture (patrimoine, diversité, créativité et connaissance) avec la gouvernance démocratique, la participation des citoyens et le développement durable des villes. Le jury a utilisé les critères suivants pour analyser chaque projet :

- Explication complète du contexte : la ville/le territoire où le projet a été développé, et ses politiques culturelles.
- Relation du projet avec les principes et les recommandations de l'Agenda 21 de la culture.
- Qualité de l'explication de l'objectif général, des objectifs et actions spécifiques, des phases du projet, du budget, des obstacles rencontrés et des résultats obtenus.
- Relation du projet avec les entités partenaires, avec les autres gouvernements partenaires et avec la population bénéficiaire.
- Analyse des impacts directs et transversaux du projet, des aspects clés et du modèle d'évaluation utilisé.
- Continuité du projet.

- Possibilité d'adapter ou de reproduire le projet dans d'autres villes
- Destination du prix : analyse de la pertinence des actions envisagées et de la faisabilité du budget correspondant, notamment dans le contexte de la pandémie du COVID-19.

Le jury a décidé que les gagnants du Prix (par ordre alphabétique) sont les candidatures **«Réseau de pratiques artistiques et culturelles, Ville de Medellín»**, présentée par la ville de **Medellín** (Colombie) et **«Ségou : Ville Créative»**, présentée par **Ségou** (Mali). Chaque candidature recevra 25 000 euros.

**Medellín.** Créé il y a 24 ans, le **« Réseau de pratiques artistiques et culturelles »** permet à différents groupes et organisations artistiques et culturelles de toute la ville de participer avec le gouvernement local à la garantie des droits culturels des enfants, des adolescents et des jeunes. Cette initiative, de caractère communautaire, soutient chaque année plus de 7 800 enfants et jeunes des 16 communes et 5 cantons de Medellín, leur offrant divers opportunités de s'exprimer, d'échanger, d'apprendre, d'expérimenter et de bénéficier d'une large gamme de formes artistiques, esthétiques et culturelles ; notamment liées à la danse, aux arts de la scène, aux arts plastiques et visuels, à la musique et à l'audiovisuel. Ce projet a permis d'améliorer l'accès du public à la culture à Medellín, en améliorant notamment le cadre infrastructurel de la culture dans les quartiers, en générant des opportunités de formation culturelle et en promouvant des programmes et des offres spécifiques s'adressant aux groupes défavorisés, en étroite collaboration avec d'autres plans et programmes municipaux. Au cours des années, le Réseau de pratiques artistiques et culturelles a contribué à promouvoir et à renforcer Medellín en tant que ville engagée dans des politiques culturelles inclusives et participatives destinées à renforcer la citoyenneté culturelle, le développement durable, l'amélioration de la qualité de vie et le bien-être de toutes et tous les habitant.e.s.

**Ségou.** Le projet **« Ségou : Ville Créative »** a débuté en 2015 en tant qu'initiative de la Fondation du Festival du Niger. En collaboration avec la Municipalité de Ségou, l'initiative a permis de fournir à la ville une solide politique culturelle centrée sur le développement durable. L'implication et l'engagement de tous les agents culturels, du gouvernement local et de la société civile dans le processus de mise en œuvre de cette initiative déterminée a contribué à en déplier les objectifs, en améliorant l'accès à la culture pour toutes les personnes, et en revalorisant la valeur des identités culturelles de Ségou – à travers la musique, le design et la mode, les arts visuels, le patrimoine et la gastronomie – et de la création artistique et culturelle, plaçant les arts et la culture au centre du développement local. « Ségou : Ville Créative » a également contribué à professionnaliser le secteur culturel, en améliorant les conditions de travail des agents culturels et créatifs, et en créant des synergies entre les organisations culturelles, les agents impliqués et la citoyenneté. De plus, « Ségou : Ville Créative » constitue un cadre approprié de collaboration avec d'autres villes africaines, et promeut la mise en œuvre de projets fondés sur la cocréation, la coproduction, l'échange d'expériences et la diffusion de bonnes pratiques.





# 4<sup>ème</sup> PRIX INTERNATIONAL

CGLU – VILLE DE MEXICO – CULTURE 21



GOBIERNO DE LA  
CIUDAD DE MÉXICO



UCLG  
United Cities  
and Local Governments



culture 21  
UCLG Committee

Le jury a également décidé d'accorder une mention spéciale aux projets suivants (par ordre alphabétique) :

**Chiang Mai** (Thaïlande), pour le programme « **Réseau des musées de Chiang Mai** », créé en 2002. Cette initiative soutient la culture locale et la participation citoyenne à travers une approche collaborative, en utilisant sa capacité organisationnelle et la localisation centrale comme « outils de travail » permettant de promouvoir l'accès aux ressources municipales, et mobilisent ainsi le capital culturel de la ville, y compris le patrimoine des populations indigènes, comme mouvement de changement pour la construction de futurs meilleurs.

**Concepción** (Chili), pour le projet « **Centre Création Concepción (C3) : un espace de collaboration créative pour le développement durable** ». Cet espace de collaboration constitue un moteur pour les secteurs créatifs locaux, tels que ceux du design, de l'architecture, de la technologie, de la musique et des arts de la scène, et est un exemple illustratif au niveau de l'infrastructure, qui est envisagée comme une priorité de la ville dans la promotion de la culture en tant que pilier du développement durable.

**Manchester** (Angleterre, Royaume-Uni), pour le programme « **Collaboration culturelle en faveur du climat** ». Cette initiative, qui réunit 35 organisations et festivals culturels, en totale alignement avec les ambitions de la première stratégie pour le changement climatique de la ville, vise à contribuer à créer un leadership solide en matière de sensibilisation à l'environnement, et a fait de Manchester un exemple puissant et point de référence en matière de collaboration culturelle et d'engagement sur l'action climatique.

**Ramallah** (Palestine), pour le programme « **Ville de Musique** », une initiative qui a contribué à orienter la ville de manière naturelle vers la musique en tant que facteur de transformation sociale et de développement. « Ville de Musique » montre comment le travail systématisé peut contribuer à créer de bonnes conditions pour la mise en oeuvre de projets créatifs durables à destination des communautés locales, malgré des situations politiques difficiles et instables.

**Oulan-Bator** (Mongolie), pour le projet « **Semaine de l'art public d'Oulan-Bator** », une initiative dédiée à l'art et à sa relation avec les grandes thématiques contemporaines, telles que les migrations, le monde rural et le nomadisme, les minorités ethniques, la démocratie et le changement climatique. Le projet est organisé par Land Art Mongolia, une organisation qui apporte la perspective du contexte spécifique de la ville et de la région mongole dans le débat international sur le développement durable.

**Yopougon** (Côte d'Ivoire), pour le projet « **Yopougon vers une ville éducative et créative dans la cohésion sociale** ». Cette initiative solide et complète démontre la volonté du gouvernement local de positionner la culture comme pilier des politiques locales de durabilité. L'initiative comprend une composante inclusive et participative évidente, avec notamment des axes spécifiques sur l'intégration de la jeunesse dans le secteur culturel et créatif, qui se sont traduits par l'amélioration du bien-être des citoyens.

Le jury a également décerné la mention spéciale « Leona Vicario de México » : **San José** (Costa Rica), pour le projet « **Computer Club House, San José Sur + uniquement pour les filles : développement intégral pour les adolescentes et prévention des grossesses précoces** ». Computer Club House est un espace d'apprentissage sûr centré sur les technologies numériques, qui soutient les droits culturels des adolescentes dans des contextes d'inégalités et d'exclusion. Avec la création du programme « Uniquement pour les filles » en 2010, cette initiative, petite mais puissante, a démontré que la culture est une clef du développement du potentiel de la jeunesse, notamment vis-à-vis de la construction de sociétés démocratiques et pacifiques.

Les gagnantes et les mentions spéciales constituent d'excellents exemples de la mise en œuvre locale de l'Agenda 21 de la culture.

## CATÉGORIE PERSONNALITÉ

Le jury a décidé que le prix dans la catégorie "Personnalité" devrait être partagé ex-aequo par deux personnes (par ordre alphabétique) :

**Eusebio Leal.** Il a consacré sa vie entière à la préservation du patrimoine historique et culturel de Cuba, et de l'humanité. La sensibilité particulière du Dr. Leal, ainsi que son insertion précoce dans l'administration publique lui ont permis de comprendre la portée et la valeur du patrimoine culturel des villes, en particulier à La Havane, tant pour ses habitants que pour le reste du monde. Il est Président d'Honneur du Conseil International des Musées (ICOM) et Président d'Honneur de la Commission Cubaine d'ICOMOS et de l'organisation de la société civile Patrimoine, Communauté et Environnement ; Professeur Émérite de l'Université de La Havane et Docteur Honoris Causa de plusieurs universités prestigieuses du monde entier ; il préside le Réseau des Offices d'Histoire et de Conservation des Villes Patrimoniales de Cuba. Tout au long de sa carrière professionnelle, il a promu l'incarnation de l'espace public en tant qu'espace culturel, préservant le patrimoine en tant que bien commun à travers la restauration et la conservation de différents travaux et projets qu'il a dirigés, et avec un accent particulier mis sur le centre historique de la ville de La Havane. La Havane est aujourd'hui un symbole complet et absolu de cet effort. Selon le Dr. Eusebio Leal, la ville est extrêmement représentative de l'ensemble des valeurs culturelles, intellectuelles, politiques, historiques et sociales de la population cubaine, et elle constitue également un témoin du développement architectural local, ce qui a permis de faire de La Havane l'une des villes postcoloniales les plus importantes d'Amérique Latine.

**Vandana Shiva.** Elle est l'une des figures pionnières de l'écoféminisme les plus reconnues au niveau mondial. Née à Dehradun (Inde), Vandana Shiva est docteure en sciences physiques, philosophe des sciences, écologiste, féministe et pacifiste. Elle dirige la Fondation de Recherche pour la Science, la Technologie et les Politiques sur les Ressources Naturelles (Research Foundation for Science, Technology and Natural Resource Policy - RFSTN) en Inde, qu'elle a fondée en 1982. Elle est également la



# 4<sup>ème</sup> PRIX INTERNATIONAL

CGLU – VILLE DE MEXICO – CULTURE 21



GOBIERNO DE LA  
CIUDAD DE MÉXICO



UCLG  
United Cities  
and Local Governments



culture 21  
UCLG Committee

fondatrice de Navdanya, un mouvement centré sur les femmes et dédié à la promotion de la diversité biologique et culturelle. Dans ses activités de plaidoyer pour la défense des cultures alimentaires précieuses des peuples indigènes, et de leur patrimoine culturel et naturel, Vandana Shiva a établi des liens explicites entre des questions fondamentales telles que celles de la sécurité alimentaire et de l'urgence climatique avec le néolibéralisme, ou du relativisme culturel et de la colonisation avec le pillage des connaissances et savoirs agricoles traditionnels. En ce sens, elle a offert des clefs de compréhension permettant de positionner la culture au centre du débat mondial sur les défis de l'humanité. Elle a contribué en particulier à positionner les femmes et les filles, ainsi que la biodiversité, au premier plan de la lutte pour la mise en oeuvre des politiques de droits humains, des Objectifs de Développement Durable et d'autres agendas mondiaux. Sa vision de l'écoféminisme met l'accent sur la connaissance scientifique et sur sa divulgation en tant qu'instruments permettant de préserver la biodiversité et l'autonomie des cultures alimentaires, et de garantir les droits culturels des individus, en particulier des groupes à risque, sans laisser personne ni aucun territoire pour compte.

## CONCLUSION

La quatrième édition du prix a été une expérience extrêmement importante, qui nous a permis de découvrir les politiques, les programmes et les projets développés par les villes et les gouvernements locaux pour libérer le potentiel du patrimoine, de la créativité et de la diversité – c'est-à-dire de la culture – en tant qu'élément incontournable de la solution aux défis de l'humanité.

Ces projets sont particulièrement pertinents dans un contexte tel que celui que nous vivons, en pleine pandémie de COVID-19. La crise a considérablement affecté les écosystèmes culturels des villes, et la coopération et la solidarité entre les villes, les réseaux et les agents culturels ont été cruciaux pour surmonter les effets de la crise sur les initiatives et les organisations culturelles.

La crise a mis en évidence le besoin urgent de créer de nouvelles possibilités d'accès au patrimoine et à la connaissance, de mettre en place des systèmes de protection plus solides pour les travailleurs culturels, de renforcer la promotion des droits culturels en tenant compte des contextes élargis d'inégalité, de multiplier la collaboration entre les villes et les gouvernements, de promouvoir des mesures qui lient la culture aux débats plus larges qui se tiennent dans nos sociétés, et de consolider la culture comme quatrième pilier du développement durable.

Les prix des deux catégories seront remis le 13 mai 2021 à Mexico, dans le cadre de la commémoration du 700<sup>ème</sup> anniversaire de la "fondation lunaire du Mexique" en 1321, un événement qui rappelle le rôle important joué par les femmes dans la formation de la communauté et de l'identité culturelle de la future ville de Tenochtitlan, selon des sources mexicaines traditionnelles. Tous les membres de CGLU sont cordialement invités à y assister.

# COMMENTAIRES

*Considérant la haute qualité des candidatures reçues, et en témoignage de la nécessité d'identifier et de diffuser les bonnes pratiques en matière de culture et de développement durable, le jury souhaite valoriser les projets reçus dans la catégorie "Ville" et a émis les commentaires suivants. Dans plusieurs cas, le Jury suggère que la politique, le programme ou le projet présenté dans cette catégorie soient intégrés dans la base de données de bonnes pratiques "OBS" de l'Agenda 21 de la culture.*

## **ABITIBI-TÉMISCAMINGUE**

Le Jury apprécie l'engagement et le travail de longue haleine développé par l'Abitibi-Témiscamingue avec le projet « Culturat – Premières Nations, Minwashin ». Cette initiative a débuté en 2012 sous la forme d'une mobilisation permettant de faire de l'identité, les arts et la culture le cœur du développement régional durable de la région. Centrée sur la préservation et sur la promotion des arts, de la culture, de l'histoire, du patrimoine et des connaissances des peuples autochtones comme cadre essentiel pour le développement du tourisme culturel durable, « Culturat » s'appuie depuis 2017 sur l'organisation culturelle Minwashin pour renforcer l'appui aux communautés culturelles algonquines, avec la participation de plus de 60 municipalités, ainsi que d'organisations et acteurs de la société civile. Le Jury sollicite que la Commission culture de CGLU continue de promouvoir cette initiative en tant que bonne pratique.

## **ACADIE**

La « Stratégie globale pour l'intégration des arts et de la culture dans la société acadienne au Nouveau Brunswick » a débuté en 2009 avec l'objectif de positionner les arts, la culture et le patrimoine au cœur de la stratégie de développement durable de l'Acadie, une communauté francophone du Canada qui a fait l'objet d'une déportation massive au 18ème siècle et qui fait encore aujourd'hui face à des défis importants. Le Jury souligne l'approche participative de cette initiative et l'effort collectif des 52 municipalités, 6 ministères provinciaux, 1 département fédéral et plus de 40 organisations impliquées dans cette entreprise singulière, et sollicite à la Commission culture de la promouvoir en tant que bonne pratique.

## **ADELAIDE**

La « Stratégie Culture (2017-2023) de la Ville d'Adelaide » est une initiative complète et ambitieuse centrée sur l'engagement d'intégrer la culture dans toutes les sphères des politiques et pratiques publiques de la ville. Le Jury reconnaît la capacité de la stratégie dans le renforcement de la connexion entre participation active à la vie culturelle de la ville, promotion de son patrimoine architectural, naturel et culturel singulier et d'autres aspects clefs du développement durable, comme le bien-être, l'action climatique, l'économie, et l'inclusion sociale. Il souligne la participation du peuple autochtone Kurna. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir l'initiative en tant que bonne pratique.

## **AZUAY**

Le projet « Raymikuna », développé par la Préfecture d'Azuay, illustre l'importance des célébrations culturelles en tant que moyens de construire les sociétés, et de renforcer les liens entre les communautés. Les Raymikunas sont des événements qui contribuent à récupérer l'identité de la



# 4<sup>ème</sup> PRIX INTERNATIONAL

CGLU – VILLE DE MEXICO – CULTURE 21



GOBIERNO DE LA  
CIUDAD DE MÉXICO



UCLG  
United Cities  
and Local Governments



culture 21  
UCLG Committee

population d'Azuay et qui visent à partager les connaissances traditionnelles de la cosmovision andine. De plus, le projet rend visible la connexion qu'il existe entre les cultures ancestrales, la nature, et les thématiques contemporaines pertinentes, le développement durable, le changement climatique et l'interculturalité, dans une approche critique. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir l'initiative en tant que bonne pratique.

## **BAGCILAR**

Le « Centre des Arts et de la Culture pour les Familles et les Femmes » a été créé en 2011 dans le cadre de la politique municipale en matière d'action pour les groupes vulnérables, tels que les femmes, les immigrants, l'enfance et les personnes en situation de handicap, dans le but de réduire les inégalités. Le centre offre des outils de renforcement des capacités, des cours de formation et des activités culturelles visant à faciliter la participation active de la diversité des populations dans la co-création de la ville. Le projet offre également un espace qui permet de multiplier les échanges culturels et de renforcer les relations humaines saines pour un développement durable. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir l'initiative en tant que bonne pratique.

## **BAIE-MAHAULT**

Le projet présenté par Baie-Mahault se distingue en tant qu'initiative permettant de promouvoir le rôle de la culture dans le développement durable de la région. « Les 'Parcours du Patrimoine', levier de valorisation de la diversité culturelle de Baie-Mahault » trouve son origine dans la révision du Plan Urbain Local en 2014, dans lequel les divers éléments du patrimoine culturel ont été inclus au travers d'une charte sur le patrimoine, dans le but de développer des politiques de conservation du patrimoine culturel et naturel. Les Parcours du Patrimoine ont permis de conscientiser sur des questions liées à la préservation et à la promotion des biens de la ville, voire de l'île toute entière, ainsi que sur la nécessité d'aborder les politiques urbaines au travers d'une approche plus large. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir l'initiative en tant que bonne pratique.

## **BALIKESIR**

Le « Centre 'Reine des Abeilles' de fabrication de produits apicoles » est une initiative de la Municipalité Métropolitaine de Balikesir établie dans le cadre de son programme d'investissement 2017. Le centre mène à bien des activités apicoles innovantes, comprenant notamment des formations certifiées, et garantissant une éducation inclusive et juste en promouvant l'apprentissage permanent pour toutes et tous. Le Jury souligne la dimension holistique du projet, ainsi que son objectif de connecter les connaissances culturelles avec quelques-uns des objectifs de l'Agenda 2030 des Nations Unies, comme l'usage durable des écosystèmes terrestres, la gestion durable des forêts ou encore la prévention de la disparition de la biodiversité.

## **BANDUNG**

L'initiative « village-laboratoire de mode : pilotage d'un écosystème d'économie circulaire et créative pour les industries de la mode » a débuté en 2014 sous la forme d'une collaboration de recherche sur les écosystèmes de l'industrie de la mode existants au sein de la ville et dans les environs. Le projet, qui se trouve aujourd'hui dans sa troisième phase d'exécution, est doté d'une gouvernance culturelle solide qui s'appuie sur la participation du gouvernement local, du milieu universitaire, du secteur privé, des communautés et des médias de communication, et présente une approche

significative en lien avec la relation entre culture, développement économique, protection de l'environnement et lutte contre les inégalités, et inclue notamment une perspective de genre. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir l'initiative en tant que bonne pratique.

### **BELO HORIZONTE**

L'« édit de décentralisation » est un programme qui se fonde sur la démocratisation de la culture visant à reconnaître les projets qui abordent les questions de décentralisation des équipements et des activités culturelles dans l'espace public, d'accessibilité pour les personnes défavorisées et les groupes vulnérables et de participation des quartiers et territoires traditionnellement moins impliqués dans les activités culturelles proposées par le gouvernement local. Le Jury souligne que le programme a pour objectif d'offrir des ressources culturelles pour toutes et tous et de renforcer la gouvernance de la culture grâce à des partenariats solides, et demande à la Commission culture de CGLU de promouvoir ce programme en tant que bonne pratique.

### **BEYLIKDÜZÜ**

La politique culturelle de positionnement de Beylikdüzü comme centre culturel alternatif et durable de la périphérie urbaine a émergé en 2014 avec une approche participative visant à promouvoir l'inclusion de la culture dans les processus de planification publique de manière stratégique et holistique. La création du centre culturel « Istanbul Occidental », qui dispose d'installations culturelles permettant d'accueillir et d'organiser des activités régulières, est une des principales actions ayant permis le développement d'un quartier culturellement vivant, convivial et socialement inclusif, qui se traduit par un écosystème culturel local durable. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir l'initiative en tant que bonne pratique.

### **BOLOGNE**

Le « Lab vivant de la culture de Bologne », développé dans le cadre du programme ROCK, a pour objectif de positionner la culture et le patrimoine culturel au centre de processus participatifs, accessibles, durables et circulaires menant à des transformations urbaines positives et des communautés résilientes. Le Jury évalue de manière positive l'approche systémique, participative et intégrée du projet, qui permet d'aborder les besoins spécifiques du centre historique de Bologne, combinant de nouvelles associations et partenariats visant à promouvoir la participation active des citoyens, du secteur privés, des milieux universitaires et de l'administration locale dans la co-création de la ville. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir l'initiative en tant que bonne pratique.

### **BRASILIA**

Le programme « Connexion Culture DF » est un projet centré sur l'économie et l'innovation dans le district fédéral de Brasilia, initié en 2016 dans le but de promouvoir la mobilisation nationale et internationale des artistes, ainsi que des biens et activités culturelles et créatives. Le Jury salue l'objectif de renforcer la projection du secteur artistique, ainsi que l'identité du quartier à de nombreux niveaux, avec notamment des plans de mise en œuvre de mesures visant à promouvoir la transparence, la construction de capacités et la participation des jeunes. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir l'initiative en tant que bonne pratique.



# 4<sup>ème</sup> PRIX INTERNATIONAL

CGLU – VILLE DE MEXICO – CULTURE 21



GOBIERNO DE LA  
CIUDAD DE MÉXICO



UCLG  
United Cities  
and Local Governments



culture 21  
UCLG Committee

## BRAZZAVILLE

En 2012, la stratégie « Héritage et Créativité pour le Développement Culturel » a été approuvée à Brazzaville dans le but de promouvoir la croissance économique à travers le développement du secteur culturel, avec une approche solide basée sur la conservation et la promotion du patrimoine matériel et immatériel, sur le tourisme durable et sur la scène artistique locale. Cette stratégie a atteint des objectifs importants en lien avec la création d'une politique culturelle solidement fondée, et elle témoigne de l'engagement de Brazzaville de redoubler d'efforts pour placer la culture au centre du développement durable. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir l'initiative en tant que bonne pratique.

## BULAWAYO

« Réimaginer Bulawayo » est une initiative du Nhimbe Trust visant à formuler une politique culturelle pour la ville qui soit ajustée au plan de développement stratégique élaboré par le Conseil Municipal. Ce projet démontre la volonté de promouvoir et de renforcer le rôle des arts et de la culture en tant qu'éléments clefs pour le développement humain et la création de communautés fortes, résilientes et inclusives. « Réimaginer Bulawayo » illustre le chemin à suivre pour générer des politiques locales dans le contexte mondial de désindustrialisation, d'augmentation des inégalités sociales, de fragmentation culturelle et de changement climatique. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir l'initiative en tant que bonne pratique.

## LE CAIRE

Illustrant les étapes du voyage de la Famille Sainte en Égypte, le « Voyage de la Sainte Famille en Égypte » est un projet national lancé par le Ministère du Développement Local, et développé en coordination avec les différentes instances gouvernementales du pays, notamment Le Caire, et de nombreuses autres organisations dans le but de stimuler le tourisme religieux. Le projet a permis de consolider les infrastructures et les services facilitant le pèlerinage à travers les 25 sites du projet, ayant un impact sur la conservation des sites anciens et des monastères et la promotion de centres d'artisanat spéciaux. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir l'initiative en tant que bonne pratique.

## CARCHI

Le « Festival Café Livre Carchi 2020 - IIIe foire binationale du livre et de la lecture (Équateur et Colombie) » est un projet de développement régional d'une zone transfrontalière promu par le Gouvernement Autonome Décentralisé de la Province de Carchi. En quatre ans de mise en œuvre, ce projet, centré sur les personnes, a marqué la différence en termes de promotion de la lecture, de l'interculturalité, des processus entrepreneuriaux alternatifs et du tourisme culturel de la région. Désormais, le projet prévoit d'adopter une approche inclusive encore plus large avec de nouveaux partenariats au niveau national. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir l'initiative en tant que bonne pratique.

## ÇATALCA

Le « Pôle d'incubation sans frontières » est un projet pensé par la Municipalité Çatalca dans le cadre de l'adoption de la réglementation des Nations Unies relative aux personnes en situation de

handicap. Bien qu'il n'en soit qu'à ses débuts, le Jury se félicite des mesures fermes déjà prises pour guider les personnes en situation de handicap vers l'entrepreneuriat dans les domaines de la science, de l'artisanat, de la créativité et de l'éducation, avec des modèles de formation appropriés, des investissements en R&D et des mesures législatives, renforçant ainsi une citoyenneté active et promouvant les idées novatrices sans laisser personne de côté. Le Jury conseille à la Commission culture de CGLU de prêter conseil à la ville concernant les prochaines étapes de ce processus.

### **CEARA**

« Trésors vivants de la culture de Ceará » est un projet pionnier au Brésil qui reconnaît les connaissances techniques des « Maîtres » (qu'il s'agisse d'individus, de groupes ou de communautés) de la culture traditionnelle et populaire. Le Jury reconnaît les efforts fournis pour protéger et promouvoir juridiquement le patrimoine traditionnel local de Ceará, qui comprend 94 trésors vivants actifs, 78 maîtres, 13 groupes traditionnels et 3 collectifs, ainsi que les efforts fournis pour pouvoir offrir des moyens adéquats à la bonne circulation des connaissances vers les générations futures, en vue d'un développement durable. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir l'initiative en tant que bonne pratique.

### **CIUDAD JUÁREZ**

Depuis le 1er juin 2018, et dans le cadre du Plan de Développement Municipal, le programme "Culture en Mouvement" a été mis en œuvre dans une zone frontalière défavorisée de Ciudad Juárez, avec l'objectif de renforcer l'appropriation de l'espace public à des fins culturelles. Avec une approche clairement inclusive et communautaire visant à améliorer l'accès à l'expression artistique telle que la musique, la peinture et le théâtre, "Culture en Mouvement" est un projet représentatif des politiques locales de développement durable pour la paix et la coexistence centrées sur la culture. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir l'initiative en tant que bonne pratique.

### **DONOSTIE / SAINT-SÉBASTIEN**

Avec la candidature "Trente ans de construction et de transformation", Donostie / Saint-Sébastien démontre l'engagement fort et la volonté politique de la ville de placer la culture au centre des stratégies locales visant à promouvoir la paix et la citoyenneté active. L'examen de 30 ans de politiques culturelles locales révèle le potentiel de la culture dans la transformation de la société grâce à des investissements importants dans les secteurs de la musique, des sciences, des technologies, du cinéma et du patrimoine, entre autres, et à de nombreux niveaux. Ce potentiel a été renforcé et consolidé avec l'héritage de la Capitale Européenne de la Culture en 2016. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir l'initiative en tant que bonne pratique.

### **DUBLIN**

Le jury salue le travail de la "Compagnie Culturelle de la Municipalité de Dublin", créée en mars 2018, en tant qu'exemple remarquable et témoin des progrès que les politiques centrées sur les personnes peuvent apporter au niveau de la ville. Les valeurs de la Compagnie culturelle – la participation, le partenariat, la pertinence, le renforcement des capacités et la qualité – continuent de guider les programmes et activités culturelles de Dublin, en touchant et en mettant en relation divers groupes, communautés et individus, et en développant des partenariats culturels innovants entre différentes organisations. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir l'initiative en tant que bonne pratique.





# 4<sup>ème</sup> PRIX INTERNATIONAL

CGLU – VILLE DE MEXICO – CULTURE 21



GOBIERNO DE LA  
CIUDAD DE MÉXICO



UCLG  
United Cities  
and Local Governments



culture 21  
UCLG Committee

## EINDHOVEN

Le “Museum door de Stad” (“Musée dans la ville”) est un programme du Musée municipal qui amène sa collection dans l’espace public d’Eindhoven, la ville la plus innovante d’Europe en 2019 selon l’Observatoire des villes culturelles et créatives. Basé sur l’accès, l’inclusion, la créativité et l’innovation, “Un musée dans la ville” explore le potentiel créatif et technologique local pour revisiter les traditions et discuter de certaines des principales thématiques de dialogue mondial, telles que la liberté, la mobilité et la sécurité alimentaire, et encourage une réflexion critique sur le passé et l’avenir de l’identité et des expressions culturelles locales. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir l’initiative en tant que bonne pratique.

## EL CAÑAR

Le projet de création de valeur pour le “Complexe archéologique d’Ingapirca” à travers la préservation culturelle, patrimoniale et archéologique du site et le renforcement du développement culturel local a permis de revitaliser le patrimoine historique et culturel d’El Cañar issu de l’époque inca et précolombienne. Développé à l’échelle nationale et locale, le projet s’est positionné comme un pôle d’attraction en promouvant le tourisme et le développement productif dans la région, et a contribué à sensibiliser au rôle de la culture comme pilier du développement durable. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir l’initiative en tant que bonne pratique.

## EL CARMEN DE VIBORAL

“La culture citoyenne, un engagement local pour le développement durable” est un projet qui vise à promouvoir l’inclusion stratégique de la culture comme pilier du Plan Fondamental d’Aménagement du Territoire (PFAT) d’El Carmen de Viboral pour 2017 – 2027. Le Jury reconnaît les efforts de la ville pour la réalisation d’un modèle de développement humain intégral qui promeuve de bonnes habitudes de vie pour tous ses habitants, tel qu’établi dans le Plan Culturel Municipal, en soutenant les identités locales et les diverses expressions artistiques en tant que droits culturels fondamentaux. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir l’initiative en tant que bonne pratique.

## HAMEDAN

Les “Cours de citoyenneté et le festival des citoyen.ne.s séniors” propose un programme de formation pour les élèves du primaire, les professionnelles au foyer et les retraités sur les activités promues par le conseil municipal dans le domaine du recyclage, de l’urbanisme et de la gestion des urgences, entre autres, dans le but de développer un sens civique de la responsabilité envers la communauté locale. Ainsi, depuis 2003, les “Cours de citoyenneté et le Festival des citoyen.ne.s séniors” promeuvent des valeurs civiques à travers la culture à Hamedan, ville désignée par l’Assemblée Mondiale des Villes Islamiques comme la première ville verte durable du monde islamique.

## LA HAVANE

“Routes et promenades à découvrir en famille” est un programme public qui a débuté en 2001 en tant qu’initiative visant à promouvoir le tourisme culturel national et le riche patrimoine du Centre historique de La Havane. Les promenades ou circuits spécialisés qui s’adressent aux familles,

organisés par le prestigieux Bureau de l'Historien de la ville de La Havane, fondé en 1938, se sont développés et diversifiés au fil des années, devenant l'une des références du secteur culturel et touristique de la ville et étant reconnus internationalement comme un modèle à suivre. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir l'initiative en tant que bonne pratique.

### **HUECHURABA**

Le jury souligne l'évolution remarquable de l' "École des talents et des arts inclusifs de Huechuraba", qui est née en 2017 sur la base d'un concours de talents et s'est matérialisée en une école des arts fondée sur les valeurs de la diversité culturelle, de la durabilité, de la démocratie participative et de l'inclusion. Ce projet communautaire encourage l'expression artistique – chant, danse, théâtre, peinture et musique – en collaboration avec des organisations et acteurs locaux, et offre une formation et un accès à la professionnalisation pour les enfants, adolescents et adultes ayant des (in)capacités diverses. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir l'initiative en tant que bonne pratique.

### **JATIWANGI**

Le Jury valorise le leadership de la communauté de Jatiwangi dans la création et le développement du projet "Ville de Terre-cuite" avec le soutien de la Fabrique Artistique de Jatiwangi. Ce projet d'aménagement du territoire, fondé sur les valeurs du patrimoine, de la créativité, de la participation et de la résilience, exploite le potentiel des connaissances culturelles traditionnelles et des matériaux en terre cuite locaux pour transformer la production traditionnelle de carreaux en une industrie manufacturière renouvelée et respectueuse de l'environnement, en réunissant des artistes, des architectes, des designers et des céramistes locaux talentueux et en permettant la revitalisation de la région et de son identité. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir l'initiative en tant que bonne pratique.

### **JINJU**

"Jinju Ville Dansante : Projet de diffusion des danses folkloriques" est un programme exemplaire qui démontre l'engagement de la ville à renforcer le rôle de la culture en tant que pilier des politiques urbaines pour le développement durable. Cette initiative culturelle de base vise à promouvoir les droits culturels et à réduire les inégalités en encourageant les danses traditionnelles de Jinju pour tous les citoyens, y compris les groupes vulnérables. Le projet a contribué à stimuler l'éducation et le talent artistiques, à améliorer les échanges culturels locaux et internationaux et à développer l'écosystème de l'industrie culturelle. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir l'initiative en tant que bonne pratique.

### **JONGNO-GU, SÉOUL**

"Changsin-Sungin Village de confection, la régénération urbaine s'habille d'art et de culture, avec ses habitants en première ligne" est un programme de régénération urbaine axé sur la culture qui a permis la récupération d'un des quartiers les plus dégradés et les plus vieillissants de Séoul. La bonne gouvernance de la culture, qui comprend la coopération public-privé et la création d'un conseil communautaire et d'autres mécanismes participatifs, ainsi que la provision d'infrastructures culturelles pour l'exercice des droits culturels et le développement économique de la région, sont quelques-uns de ses éléments clés. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir l'initiative en tant que bonne pratique.



# 4<sup>ème</sup> PRIX INTERNATIONAL

CGLU – VILLE DE MEXICO – CULTURE 21



GOBIERNO DE LA  
CIUDAD DE MÉXICO



UCLG  
United Cities  
and Local Governments



culture 21  
UCLG Committee

## KASHAN

“Développement de Kashan avec la participation de représentant.e.s et administrateur.rice.s locaux.les” est un projet visant à accroître la participation des citoyen.ne.s et leur confiance dans les politiques publiques locales. Elle repose sur la mise en place d’un mécanisme de gouvernance consultative et représentative au travers lequel les élus locaux dialoguent avec l’Administration. Le jury souligne l’étape importante franchie vers la consolidation des politiques urbaines pour le développement durable, en accord avec les valeurs d’inclusion sociale, de participation, de bonne gouvernance, de démocratie locale et de droits culturels.

## KAZAN

En 2005, le gouvernement local et régional de Kazan a fondé la Maison de l’Amitié entre Nations en tant qu’espace culturel visant à faciliter l’interaction pacifique des expressions et des traditions multiculturelles. Aujourd’hui, “La Maison de l’amitié entre nations” : Célébration de la diversité culturelle dans la ville de Kazan” se distingue comme une initiative de promotion de la diversité et du patrimoine qui rassemble 200 associations culturelles nationales et offre diverses facilités, dont un site web spécifique avec des pages disponibles dans les langues maternelles de chaque diaspora ethnique. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir l’initiative en tant que bonne pratique.

## KIRTIPUR

“Musique traditionnelle Dafa” est une initiative visant à préserver et à promouvoir la musique Dafa, un type spécifique de musique népalaise qui est joué depuis le 17<sup>ème</sup> siècle et qui est devenu la plus ancienne musique religieuse du Népal. La musique Dafa fait partie de la vie quotidienne des citoyens dans l’espace public ; elle est présente dans les festivals et les célébrations du cycle de la vie, et est considérée comme l’un des principaux atouts culturels d’aujourd’hui. Le jury souligne la détermination de la ville à protéger ce patrimoine immatériel unique et conseille à la Commission culture de CGLU de soutenir cette démarche.

## KONYA

“La vallée de la culture Mevlana” est une large stratégie de régénération urbaine développée dans le centre historique de Konya, soutenue par la municipalité métropolitaine de Konya et en collaboration avec d’autres institutions et associations locales et nationales. L’objectif principal de cette initiative est de protéger le tissu historique de la ville et ses nombreux et divers atouts culturels, notamment les rues, les infrastructures religieuses et culturelles et le quartier du bazar, entre autres, renforçant ainsi l’attrait de la ville et donnant un nouvel élan au secteur du tourisme. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir l’initiative en tant que bonne pratique.

## KRABI

Le jury souligne la détermination de la ville de Krabi à s’engager dans le développement durable en promouvant la culture locale avec le projet “Villes futures durables : renforcement de l’approche co-créée pour la diffusion de la culture andaman”. L’approche communautaire et participative du projet, qui encourage les échanges interculturels dans le processus d’identification des atouts culturels locaux et de développement d’une plate-forme créative visant à promouvoir la culture andaman, comprend la reconnaissance de la dimension économique de la culture et des partenariats solides. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir l’initiative en tant que bonne pratique.

## **LA PAZ**

La première phase du “Fonds d’adjudication de subventions pour les cultures et les arts – FOCUART” est une initiative pionnière visant à doter la ville de La Paz du premier fonds public à l’échelle nationale. Le Jury souligne le caractère opérationnel de ce programme qui illustre l’alignement transversal des politiques publiques, à différents niveaux, avec des actions spécifiques innovantes visant à promouvoir les droits culturels par la décentralisation territoriale. FOCUART est devenu un pilier dans la garantie de l’accès à une culture plurielle et démocratique et constitue un modèle inspirant pour d’autres villes. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir l’initiative en tant que bonne pratique.

## **MAGAS**

La ville de Magas a pris des mesures importantes pour préserver les arts et métiers traditionnels d’Ingouchie avec le projet “Magas – Ville de l’artisanat”. Cette plateforme organise un festival international, “Ville de l’artisanat”, qui vise à diffuser les expressions culturelles uniques de la région, à promouvoir les atouts culturels locaux et à impliquer les jeunes dans la revitalisation créative du patrimoine immatériel. Cette initiative permet également de dynamiser le tourisme et la ville a l’objectif ambitieux de devenir la “Ville des maîtres”. Le Jury a conseillé à la Commission culture de CGLU de soutenir ce processus.

## **MAR DEL PLATA**

Le Jury reconnaît les efforts de la Municipalité de Mar del Plata pour faire avancer la mise en œuvre effective de l’Agenda 21 de la culture avec le programme éducatif “Ville créative”. Les sciences sociales pour les citoyens du 21ème siècle”. Cette initiative centrée sur les personnes est basée sur l’intégration des valeurs de la culture dans la vie quotidienne des enseignants, communicants, formateurs, agents culturels et citoyens engagés dans le développement durable, permettant ainsi leur participation à la co-création de la ville à de nombreux niveaux. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir l’initiative en tant que bonne pratique.

## **MERIDA**

“La Nuit Blanche. Un maximum d’Art” est un programme culturel biennal organisé par la ville de Mérida aux mois de mai et de décembre. Plusieurs institutions culturelles et artistiques et organisations citoyennes telles que des musées, des centres culturels, des galeries et des restaurants participent au festival, et celui-ci bénéficie de collaborations nationales et internationales. Il offre un large éventail d’expériences culturelles multidisciplinaires gratuites, facilitant l’appropriation culturelle de l’espace public et l’échange d’expressions culturelles diverses de manière créative et participative. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir l’initiative en tant que bonne pratique.

## **NILÜFER**

“Le tourisme naturel et culturel comme moyen de régénération rurale : Routes culturelles, historiques et naturelles de Mysie” est une initiative basée sur le tourisme rural, naturel et culturel développée par la municipalité de Nilüfer. Ce programme remarquable comprend des activités culturelles et sportives organisées conjointement avec les musées locaux de photographie, de littérature et d’histoire, qui



# 4<sup>ème</sup> PRIX INTERNATIONAL

CGLU – VILLE DE MEXICO – CULTURE 21



GOBIERNO DE LA  
CIUDAD DE MÉXICO



UCLG  
United Cities  
and Local Governments



culture 21  
UCLG Committee

relient les établissements ruraux de Nilüfer au centre urbain. Il est lié à un projet plus vaste mis en œuvre au niveau national et soutenu par l'UE, "Innovation pour le développement rural (IRD)". Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir l'initiative en tant que bonne pratique.

## NITEROI

Le jury félicite le projet présenté par la ville de Niterói, la "5<sup>ème</sup> conférence municipale sur la culture de Niterói", un processus participatif qui a évolué au fil du temps pour devenir un jalon dans le développement des politiques culturelles locales. Intitulée "Culture et démocratie : mise en œuvre du plan municipal de la culture", la conférence illustre le rôle significatif de la culture dans le renforcement de la démocratie locale et la création de partenariats solides aux niveaux national et international. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir l'initiative en tant que bonne pratique.

## NIJNY NOVGOROD

Dans le cadre du programme de développement culturel de la ville pour la période 2018-2020, la "Journée de la ville" consiste à renouveler le festival principal de Nijni-Novgorod, qui se tient habituellement en août et qui coïncide cette année avec le 800<sup>ème</sup> anniversaire de la ville. Cette initiative comprend 10 festivals thématiques axés sur différentes disciplines et secteurs culturels tels que l'audiovisuel, la danse, la gastronomie, la musique, l'art urbain, le tourisme, etc. et promeut les artistes et les travailleurs culturels locaux et nationaux, ainsi que la participation citoyenne. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir l'initiative en tant que bonne pratique.

## NOVOSSIBIRSK

Le jury félicite la volonté d'étendre le programme du musée de la ville de Novossibirsk au-delà des limites du site physique, après avoir identifié certains des obstacles à la pleine participation du public. "Novossibirsk : transformer la ville en musée – Nouvelle étape" a débuté en 2018 dans le but de protéger et de diffuser le patrimoine culturel local dans l'espace public, de promouvoir les différentes identités culturelles souvent générées par des migrations internes, et d'encourager la réflexion sur l'identité locale actuelle, liée à l'histoire de la ville. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir l'initiative en tant que bonne pratique.

## ORADEA

"Art Nouveau Oradea – Oradea Vie Nouvelle" est un programme holistique développé dans le cadre de la stratégie de développement local d'Oradea. La stratégie vise à consolider la vie culturelle de la ville par la régénération de l'ancien centre historique. Dans ce but, un ensemble de mesures a été mis en œuvre pour encourager l'utilisation culturelle de l'espace public, la préservation et la promotion du patrimoine architectural local, le respect de l'environnement et la croissance du tourisme, avec des répercussions indirectes sur la ville et l'aire métropolitaine. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir ce programme en tant que bonne pratique.

## OSMANGAZI

"Le musée de la conquête de Bursa - Panorama 1326" vise à promouvoir la richesse historique et culturelle de Bursa en stimulant la vie culturelle de la ville et en agissant comme un catalyseur pour le tourisme et le développement économique. À cette fin, le projet a encouragé la construction

d'un bâtiment emblématique, écologique et durable, en impliquant de nombreuses organisations et acteurs locaux. En outre, les activités éducatives et de communication du musée sont conçues selon une approche holistique. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir l'initiative en tant que bonne pratique.

### **PACHUCA DE SOTO**

Bien que cette initiative n'en soit qu'à ses débuts, le jury apprécie le projet de "Théâtre communautaire" présenté par la ville de Pachuca. Cette initiative populaire et intergénérationnelle a débuté en 2019 dans le cadre du plan de développement municipal pour la période 2016-2020, dans le but d'aborder l'inclusion sociale et de revitaliser la vie culturelle de la ville. Le "théâtre communautaire" comprend la création d'une compagnie de théâtre composée d'enfants, de jeunes et d'adultes, dont beaucoup sont en situation de vulnérabilité, en mettant l'accent sur la promotion des droits culturels. Le Jury a conseillé à la Commission culture de CGLU de soutenir ce processus.

### **PAPANTLA DE OLARTE**

"La grandeur de Papantla, village magique – Limakstum Chalhkgatnaw" vise à promouvoir le développement d'un tourisme culturel durable suite à la désignation de Papantla comme ville magique. Ce projet, qui est soutenu au niveau national par le ministère mexicain du tourisme, se concentre sur la reconnaissance et la diffusion de la culture Totonac, y compris son patrimoine matériel et immatériel, les connaissances traditionnelles, la langue et d'autres expressions culturelles, et bénéficie de partenariats aux niveaux local, national et international. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir l'initiative en tant que bonne pratique.

### **PEÑALOEN**

Le Jury valorise la détermination de Peñalolén dans le positionnement de la culture au cœur des politiques publiques, à travers le plan "Peñalolén est culture : une citoyenneté culturelle communautaire", en établissant des partenariats solides avec d'autres domaines politiques locaux autour des axes de la création, du patrimoine, de la participation et des réseaux institutionnels. Le Jury souligne les efforts de reconnaissance et de transmission des droits, de l'identité, de la langue et des traditions des peuples indigènes vivant dans la commune à travers une stratégie forte de décentralisation de la culture, et sollicite à la Commission culture de promouvoir cette initiative comme une bonne pratique.

### **PINCOURT**

Le Jury souhaite souligner le parcours exemplaire de la ville de Pincourt, qui a continué à renforcer son programme "La culture comme moteur du développement social : la politique de développement social de Pincourt", axé sur la cohésion sociale et la diversité. Cette initiative a proposé plus de 2 000 activités culturelles mettant l'accent sur les minorités et les groupes défavorisés, ainsi que des mécanismes de participation spécifiques impliquant vingt organisations ou comités composés d'organisations, d'agents et de citoyens culturels et éducatifs. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir cette initiative comme une bonne pratique.



# 4<sup>ème</sup> PRIX INTERNATIONAL

CGLU – VILLE DE MEXICO – CULTURE 21



GOBIERNO DE LA  
CIUDAD DE MÉXICO



UCLG  
United Cities  
and Local Governments



culture 21  
UCLG Committee

## PUEBLA

Le festival “La mort est un songe” est l’une des plus importantes célébrations culturelles du patrimoine matériel et immatériel mexicain, qui comprend des expressions uniques dans les domaines de la gastronomie, des arts plastiques, de la danse et du théâtre, entre autres. Cet événement de renom illustre la nécessité de consolider les espaces publics physiques en tant qu’espaces culturels où la solidarité, la collaboration et le sentiment d’appartenance peuvent être cultivés conjointement par les institutions, les organisations, les communautés et les citoyens culturels. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir cette initiative comme une bonne pratique.

## QUINGDAO

Le “Parc industriel culturel et créatif (Creative 100)” résulte de la décision de transformer l’ancienne industrie manufacturière locale de Qingdao en un nouveau modèle de développement basé sur les industries culturelles et créatives, à même de répondre aux défis urbains rencontrés localement et globalement au cours des dernières décennies. Depuis 2007, cette initiative s’est développée comme un exemple réussi de résilience et d’innovation démontrant que la culture est un élément clé du bien-être et du développement durable. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir cette initiative comme une bonne pratique.

## SAN ANTONIO

“Faire progresser les ODD par la programmation du patrimoine culturel du Bureau de la conservation historique” est une initiative innovante qui révèle les contributions exceptionnelles au niveau local à la réalisation des programmes mondiaux de développement durable, en particulier dans le domaine de la conservation et de la promotion du patrimoine. Des ateliers éducatifs, des formations pratiques, des événements de mise en réseau et des célébrations culturelles sont quelques-unes des activités culturelles organisées dans le cadre du programme. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir cette initiative comme une bonne pratique.

## SAN JOSE DE CUCUTA

“Juntos Aparte – Rencontre internationale d’art, de pensée et frontière” est un projet de ville qui facilite un débat transnational sur le phénomène de la migration, des réfugiés et de l’identité, suite aux conflits qui trouvent leur origine à la frontière entre la Colombie et le Venezuela. Le projet, qui s’inscrit dans les agendas mondiaux de développement durable, comprend la coordination de 4 espaces culturels à Cúcuta avec des interventions dans l’espace public qui encouragent la réflexion critique par l’art et l’exercice de la citoyenneté. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir cette initiative comme une bonne pratique.

## SAN LUIS POTOSI – VILLE

Le Jury félicite la volonté de la ville de San Luis Potosi de garantir les droits culturels de tou.te.s les citoyen.ne.s en reconnaissant les politiques culturelles comme un point de convergence des initiatives municipales. “#Laculturaesunderecho (la culture est un droit) : Politiques culturelles accélératrices pour la Ville de San Luis Potosi” explore et élargit les dialogues mondiaux sur la démocratie, l’égalité et la créativité culturelle dans une perspective de droits culturels, en favorisant les processus de planification participative pour la conception de stratégies locales de développement durable. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir cette initiative comme une bonne pratique.

## **SAN LUIS POTOSI – ÉTAT**

Le Jury souligne le potentiel des politiques culturelles mises en œuvre à San Luis Potosi sur la base d'une détection précise des besoins du secteur. Le "Programme d'État d'actualisation, formation et professionnalisation destiné aux promoteur.rice.s et gestionnaires culturel.le.s de San Luis Potosi 2017-2021" permet la formation démocratique et continue des professionnels de la culture au travers d'activités axées sur le transfert de connaissances au sein de la gestion culturelle, en utilisant un large éventail de méthodologies basées sur la promotion des droits culturels. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir cette initiative comme une bonne pratique.

## **SANCAKTEPE**

"Foyers heureux" est un programme municipal qui bénéficie du soutien de nombreuses organisations et acteurs de Sancaktepe et qui vise à améliorer la participation des citoyens, en particulier des femmes et des enfants, à la vie culturelle de la ville. Le programme propose des cours et d'autres activités telles que des séminaires, des événements culturels et des excursions basés sur les valeurs d'accès à la culture, à l'éducation, à la créativité et au patrimoine afin d'améliorer le bien-être et de renforcer la cohésion sociale en tant qu'objectifs principaux. Le Jury a conseillé à la Commission culture de CGLU de sensibiliser la population locale sur le guide "Culture 21 : Actions".

## **SANTIAGO DE LOS CABALLEROS**

"L'art urbain comme accélérateur de communautés inclusives – Leçons apprises à Los Pepines" est un projet d'art urbain lancé en 2017 dans le cadre de l'agenda de développement culturel de Santiago. Le jury met l'accent sur la promotion des artistes visuels, des artistes interprètes et des acteurs culturels locaux dans la stratégie urbaine de développement avec une approche transversale, en renforçant les partenariats et les alliances entre les organisations et les acteurs de divers secteurs tels que le tourisme, l'urbanisme et l'éducation, et en promouvant l'espace public comme espace culturel. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir cette initiative comme une bonne pratique.

## **SÃO PAULO**

Le jury est heureux de présenter la candidature de l'un des plus grands événements culturels d'Amérique Latine, "Virada Cultural : Productions multiculturelles sociales, inclusives et affectives en faveur du droit à la ville", à la quatrième édition du prix. Depuis 2005, Virada a contribué à consolider São Paulo en tant que capitale culturelle à travers les valeurs d'accès, de démocratisation, de droits culturels, d'éducation, d'inclusion, de multiculturalisme, de patrimoine et d'espace public, en impliquant le centre-ville et 32 sous-préfectures dans l'organisation de toutes sortes d'activités culturelles. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir cette initiative comme une bonne pratique.

## **STAVROPOL**

Le projet "Préservation et développement des Cosaques et de la culture cosaque comme fondement historique et unificateur de la communauté urbaine plurinationale" vise à préserver et à promouvoir les traditions populaires cosaques comme un des éléments clés du patrimoine culturel local et national. L'initiative encourage la compréhension et le soutien des expressions multiculturelles des Cosaques qui coexistent à Stavropol, ainsi que l'interaction et la participation active à la vie culturelle et aux stratégies de développement urbain des différentes communautés. Le Jury conseille à la Commission culture de CGLU de soutenir ce processus.





# 4<sup>ème</sup> PRIX INTERNATIONAL

CGLU – VILLE DE MEXICO – CULTURE 21



GOBIERNO DE LA  
CIUDAD DE MÉXICO



UCLG  
United Cities  
and Local Governments



culture 21  
UCLG Committee

## **SURAKARTA**

Le “Jeu Urbain Hallasan” est né de la collaboration entre la province autonome spéciale de Jeju et la ville de Surakarta, dans le but de réactiver l’espace public en tant qu’espace interactif pour la culture. Reconnaisant que les artistes, écrivains, architectes et urbanistes, avec leurs œuvres et leurs compétences, devraient participer au dialogue sur les politiques urbaines et le développement durable, les institutions culturelles, organisations et acteurs concernés au niveau local et international ont participé à la conception de cette installation artistique qui peut être utilisée comme terrain de jeu. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir cette initiative comme une bonne pratique.

## **TAICHUNG**

Le Festival des Lanternes de Taiwan a débuté il y a 31 ans comme un événement culturel de référence permettant de largement profiter du folklore traditionnel. Le festival est également une occasion importante de stimuler le développement économique tout en sensibilisant au potentiel de la culture pour aborder les questions clés du développement durable. Taichung, après avoir accueilli l’événement à deux reprises, présente le “Festival 2020 des Lanternes de Taïwan à Taichung, ville éblouissante”, axé sur la préservation du patrimoine culturel, la créativité, la technologie et la conservation écologique. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir cette initiative comme une bonne pratique.

## **TEQUILA**

“Tequila : Destination touristique et culturelle durable et intelligente” est un programme qui repose sur une approche holistique, de la conceptualisation à la conception, de la gestion et de la gouvernance du tourisme culturel. Considérant que le paysage d’agaves et les anciennes installations industrielles de Tequila – tous deux inscrits au patrimoine mondial de l’UNESCO - sont deux des atouts les plus importants pour attirer les visiteurs dans la région, ce programme poursuit la tradition touristique de Tequila, en renforçant les liens entre les quatre piliers du développement durable, ainsi que son identité locale et nationale dans le monde entier. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir ce programme comme une bonne pratique.

## **TERRASSA**

Le Jury félicite la ville de Terrassa pour l’élaboration du “Projet pour le développement culturel et l’intégration urbaine du site monumental des églises de Sant Pere (Seu d’Ègara)”, un projet cohérent avec la stratégie de projection culturelle de la ville qui figure dans son Livre blanc de la culture (2015). Le projet a permis l’intégration complète du site culturel dans le paysage urbain et le tissu social de la ville et a sensibilisé à la contribution du patrimoine archéologique et architectural au développement durable. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir cette initiative comme une bonne pratique.

## **TORREON**

Le projet présenté par Torreón a pour objectif louable de promouvoir les droits culturels, la cohésion sociale, la créativité et la diversité en améliorant l’infrastructure culturelle de la ville. Dans ce but, et dans le cadre du plan de développement culturel local et des lignes directrices internationales, “Croissance culturelle au travers de la formation permanente” a mené des activités visant à

accroître et à améliorer le dialogue entre les musées, les centres culturels, les bibliothèques, les établissements d'enseignement et les citoyens, qui sont des atouts culturels importants dans la ville. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir cette initiative comme une bonne pratique.

### **TROIS-RIVIERES**

L'initiative "Politique culturelle de la ville de Trois-Rivières" synthétise les progrès remarquables réalisés par la ville sur le positionnement de la culture comme moteur du développement durable. Au fil des années, Trois-Rivières a bâti une solide politique culturelle fondée sur la promotion des droits culturels, l'inclusion sociale, l'urbanisme et le développement économique, ce qui a permis de transformer l'identité de la ville et d'améliorer le bien-être de la population. Le Jury souligne le nouveau processus de révision des systèmes d'évaluation avec l'inclusion des engagements de "Culture 21 : Actions" et demande à la Commission culture de promouvoir cette initiative comme une bonne pratique.

### **VALONGO**

"Une communauté plus éclairée, une communauté plus participative" est un projet cadre qui a débuté en 2014 dans le but de construire une municipalité dynamique, durable, innovante et centrée sur les personnes. Dans ce contexte, une série d'activités ont été menées pour promouvoir la démocratie locale, la transparence, l'accès du public à l'information et l'exercice de la participation culturelle des citoyens, y compris au travers d'initiatives intergénérationnelles en lien avec la photographie, la poésie, la gastronomie et la littérature. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir cette initiative comme une bonne pratique.

### **VOLGOGRADE**

La « Compagnie infantile de danse folklorique "Volzhanochka" et l'institut d'éducation extrascolaire financé par la ville "École de chorégraphie pour enfants de Volgograd" : leur action de mobilisation dans le développement de connexions internationales humanitaires et civiques" est un programme d'éducation artistique qui comprend des activités de danse traditionnelle, de diplomatie et de coopération internationales visant à promouvoir le folklore russe. Le Jury souligne la capacité du projet à rapprocher les cultures et à promouvoir la paix, et sollicite à la Commission de la culture de le promouvoir comme une bonne pratique.

### **WROCLAW**

L'héritage de la "Capitale Européenne de la Culture Wrocław 2016", comme élément clé permettant de stimuler la participation, la durabilité et de générer une ville ouverte à la culture, est l'un des exemples les plus réussis de l'exploitation de l'opportunité offerte par le programme de Capitales européennes de la culture. Le jury salue le renouvellement des programmes culturels et des documents politiques, ainsi que la mise en place de mécanismes de consultation dans le but de renforcer la démocratie locale et la participation des citoyens à la co-création de la ville, notamment au travers de l'initiative "Congrès de la culture" qui servira de plateforme de dialogue entre tous les acteurs culturels. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir cette initiative comme une bonne pratique.



# 4<sup>ème</sup> PRIX INTERNATIONAL

CGLU – VILLE DE MEXICO – CULTURE 21



GOBIERNO DE LA  
CIUDAD DE MÉXICO



UCLG  
United Cities  
and Local Governments



culture 21  
UCLG Committee

## XI'AN

La “Redynamisation d’une métropole mondiale culturelle : projet de protection du patrimoine du palais Daming” illustre parfaitement l’engagement du gouvernement populaire municipal de Xi’an à protéger, préserver, restaurer et diffuser les atouts artistiques, historiques, scientifiques et architecturaux de la ville. Le Palais Daming, qui est inscrit sur la liste du patrimoine culturel mondial de l’UNESCO depuis 2014, est désormais le centre d’une communauté urbaine prospère axée sur les arts, la culture et le tourisme. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir cette initiative comme une bonne pratique.

## YAKUTSK

La “Fête nationale du Syakh Tuymaada” est célébrée chaque année depuis 1998 en tant qu’expression culturelle du patrimoine matériel et immatériel unique de Yakoutsk et de la République Sakha. Le complexe architectural et ethnographique construit pour accueillir cette célébration du rassemblement estival de tous les citoyens réunit un certain nombre d’objets rituels et de centres pour les organisations, les communautés et les régions de tout le pays, qui promeuvent les valeurs spirituelles et le respect de l’environnement dans le cadre de cette tradition. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir cette initiative comme une bonne pratique.

## YALOVA

“Musée vivant, ville productive” est un projet ambitieux qui combine l’intérêt pour le patrimoine et l’environnement local, dans lequel la culture et le patrimoine sont conçus comme des processus dynamiques. Il repose sur la promotion du Musée du papier Ibrahim Muteferrika, construit en 2013 à partir des vestiges du premier centre de production de papier ottoman, créé au XVIIIe siècle. Le musée utilise et promeut les techniques traditionnelles locales, en impliquant les groupes vulnérables et en collaborant avec les organisations culturelles, les universités et les communautés. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir cette initiative comme une bonne pratique.

## YEONGDO-GU, BUSAN

“L’histoire coréenne poignante renaît dans le village comblé de culture et d’art pour tou.te.s. Huinnyeoul Village Culturel” est un impressionnant projet de régénération urbaine visant à améliorer une zone délabrée du district Yeongdo, à Busan, qui était autrefois un ancien camp de réfugiés pendant la guerre de Corée. Le projet est géré par le Centre culturel de Yeongdo avec la participation des résidents, des artistes locaux, des activistes et des institutions éducatives. Elle a influencé les politiques locales de logement en favorisant la transformation de bâtiments abandonnés en espaces culturels partagés par les résidents, qui offrent une formation artistique au public, entre autres activités. Le Jury sollicite à la Commission culture de promouvoir cette initiative comme une bonne pratique.

## **SIGNATAIRES**

**Jose Alfonso Suarez del Real y Aguilera** (Président du Jury)

**Lourdes Arizpe**

**Catherine Cullen**

**Lupwishi Mbuyamba**

**Ayşegül Sabuktay**



[www.award.agenda21culture.net](http://www.award.agenda21culture.net)  
[www.prix.agenda21culture.net](http://www.prix.agenda21culture.net)  
[www.premio.agenda21culture.net](http://www.premio.agenda21culture.net)